

# NYC Test & Trace Corps

## 對紐約市民的承諾



與 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 一起努力對抗 COVID-19 :  
為了您的健康和其他紐約市民的健康！對於加入 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 計劃的  
所有紐約市民，我們承諾：

1. 為您提供尊重、有同情心和不判斷人的服務，無論您的種族、族裔、宗教、國籍、殘障、性取向、性別身份或性別表達、移民狀況、年齡、保險狀況或支付能力。
2. 保護您的隱私並保證您的資訊安全。您提供給我們的任何資訊都會保持機密，並受到《紐約市衛生法規》和其他紐約市法律和紐約州法律的保護。我們將用安全方式儲存它，只有授權員工才能使用。NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 的數據庫不會連結到任何執法單位的數據庫。
3. 以有尊嚴的、尊重的和專業的態度對待您。
4. 不會詢問您或您家庭成員的移民狀況。
5. 如您需要，為您提供尊重各文化的語言口譯服務，包括美國手語。
6. 為您免費提供 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 服務。接受 COVID-19 檢測還有和接觸追蹤者談話都不會被視為公共負擔。
7. 在 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 的員工說明我們的服務時，會以尊重態度與您一起討論。
8. 如您感染 COVID-19 或曾有接觸，會為您提供與他人安全隔離的資源：
  - 在您自己家中，可獲得免費送餐等資源；或
  - 在免費的旅館或我們員工安排的其他住所。在此臨時空間，將為您提供所有膳食，由專業護士和臨床醫生提供全天候 ( 24/7 ) 監控，讓您獲得心理健康和身體健康支援，提供網路，以及免費無限撥打當地電話以便和親友保持聯絡。
9. 回答您對為您提供服務的我們員工的相關問題，例如來自酒店和基於社區的組織的員工，包括他們的姓名、職位和職務。
10. 為您提供與主管或監察官談話的機會。監察官的角色是捍衛您的權利，並處理您對 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 的任何疑慮。如您遇到或見到歧視或騷擾，可打電話到 212-416-0197 申報，或上 [nyc.gov/humanrights](http://nyc.gov/humanrights) 網站使用「報告歧視」表 ( Report Discrimination form ) 。
11. 確保您理解 NYC Test & Trace Corps ( 測試和追蹤團隊 ) 的承諾，並與您合作解答您的任何問題。

# 您可以做什麼 來對抗COVID-19

## 檢測



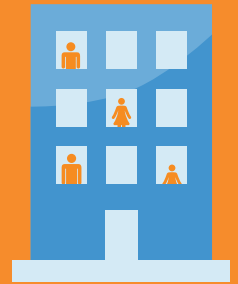
瞭解您的狀態。  
獲得免費  
COVID-19 檢測  
和抗體檢測。

## 追蹤



接聽接觸追蹤者的  
來電，以幫助阻止  
COVID-19 在您的  
社區中傳播。

## 自我照護



安全隔離以保護  
他人並在酒店或  
家中自我照護。

NYC Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 致力於保護您的個人資訊和健康資訊的隱私及安全。我們收到的所有資訊都會保持機密，並受到《紐約市衛生法規》的保護。Test & Trace Corps (測試和追蹤團隊) 不會詢問任何人的移民身份。

NYC  
HEALTH+  
HOSPITALS

